

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL  
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS  
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH  
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS  
EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA  
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV  
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Sajtó- és Tájékoztatási Osztály

**97/05. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY**

2005. november 15.

A Bíróságnak a C-320/03. sz. ügyben hozott ítélete

*Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Osztrák Köztársaság*

**AZ INNVÖLGYI AUTÓPÁLYÁN BIZONYOS TEHERGÉPJÁRMŰVEKRE  
ELRENDELT KÖZLEKEDÉSI TILALOM ÖSSZEEGYEZTETHETLEN AZ  
ÁRUK SZABAD MOZGÁSÁVAL**

*Noha a Közösségen belüli kereskedelem akadályozása elvileg igazolható a környezet  
védelmével, a szóban forgó tilalom aránytalan.*

Tirol tartomány egyik 2003. évi rendelete<sup>1</sup> az Inn völgyében az A 12-es autópálya egy 46 km-es szakaszán a bizonyos árukat (mint a hulladék, kavics, agyag, gépjármű, rönkfa vagy gabonafélék) fuvarozó, 7,5 tonnát meghaladó megengedett legnagyobb össztömegű tehergépjárművek közlekedésének megtiltásáról rendelkezik. A rendelet célja az emberi egészség, valamint az állat- és növényvilág tartós védelmének biztosítása érdekében a levegő minőségének javítása.

Az Európai Közösségek Bírósága, amelyhez a Bizottság fordult, mai ítéletében megállapítja, hogy ez a Tirol tartományban bevezetett ágazati közlekedési tilalom sérti az áruk szabad mozgását, közelebbről pedig szabad átmenőforgalmát. Ez az intézkedés ugyanis egy elsődleges fontosságú közútszakaszt érint, amely a Németország déli része és Olaszország északi része közötti egyik legfőbb szárazföldi összeköttetési útvonalat képezi.

Mindazonáltal az áruk szabad mozgásának akadályozása, amely a közösségi joggal elvileg összeegyeztethetetlen, igazolható feltétlenül érvényesítendő környezetvédelmi követelményekkel, amelyek jelentőségét a Bíróság hangsúlyozza.

<sup>1</sup> Tirol tartományfőnökének az Inn völgyében az A 12-es autópályán közlekedéskorlátozó intézkedésekről szóló 2003. május 27-i rendelete (ágazati közlekedési tilalom), amelynek 2003. augusztus 1-jén kellett volna hatályba lépnie, végrehajtását azonban a Bíróság elnökének a Bizottság kérelmére hozott végzése következtében felfüggesztették.

A Bíróság e tekintetben rámutat arra, hogy mivel a nitrogén-dioxidra (NO<sub>2</sub>) két közösségi irányelvben<sup>2</sup> megállapított éves határértéket az érintett övezetben 2002-ben és 2003-ban túllépték, Ausztriának cselekednie kellett az említett irányelvekben előírt eredmény megvalósítása végett. Mindazonáltal, az ágazati közlekedési tilalomról szóló tiroli rendelet és annak jogalapja, az említett irányelveket átültető, a levegő szennyeződés elleni védelméről szóló osztrák törvény, nem teljesítik az összes feltételt ahhoz, hogy a jogvita tárgyát képező tilalom az említett irányelvekkel igazolható intézkedést képezzen.

Ami a környezetvédelmet általában illeti, a Bíróság megállapítja, hogy **az ágazati közlekedési tilalom megsérti az arányosság elvét**. Ugyanis egy ilyen radikális intézkedés meghozatala előtt, mint amilyen az egyes tagállamok közötti alapvető fontosságú összeköttetést teremtő autópálya-szakaszon való teljes közlekedési tilalom, **az osztrák hatóságoknak gondosan meg kellett volna vizsgálniuk kevésbé korlátozó intézkedések meghozatalának lehetőségét**. Márpedig **az osztrák hatóságok nem tanulmányozták megfelelően, hogy ténylegesen létezett-e olyan reális helyettesítő megoldás, amely képes lett volna az érintett áruk fuvarozását más szállítási módszerrel vagy más közúti útvonalon biztosítani, különösen pedig hogy rendelkezésre állt-e elegendő és megfelelő vasúti kapacitás**. Ezen kívül, **a csupán kéthónapos átmeneti időszak nyilvánvalóan nem volt elegendő** arra, hogy az érintett vállalkozások ésszerűen alkalmazkodhassanak az új körülményekhez.

*A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.*

*Elérhető nyelvek: HU, FR, DE, IT, NL, EN, ES, PL*

*Az ítélet teljes szövege a Bíróság honlapján található.*

*<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=hu>*

*Az ítéletek szövege általában a kihirdetés napján közép-európai idő szerinti 12 órától megtekinthető.*

*További tájékoztatásért forduljon Dr. Lehóczki Balázshoz.*

*Tel: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028*

*Az ünnepélyes ülésen készített felvételek az Európai Bizottság Sajtó és Tájékoztatási Főigazgatósága által működtetett EbS "Europe by Satellite"-on érhetők el.*

*L-2920 Luxembourg, Tel: (00352) 4301 35177 Fax: (00352) 4301 35249*

*vagy B-1049 Bruxelles, Tel: (0032) 2 2964106 Fax: (0032) 2 2965956*

<sup>2</sup> A környezeti levegő minőségének vizsgálatáról és ellenőrzéséről szóló, 1996. szeptember 27-i 96/62/EK tanácsi irányelv (HL L 296., 55. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 3. kötet, 95. o.) és a 2001. október 17-i 2001/744/EK bizottsági határozattal (HL L 278., 35. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 6. kötet, 274. o.) módosított, a környezeti levegőben lévő kén-dioxidra, nitrogén-dioxidra és nitrogén-oxidokra, valamint porra és ólomra vonatkozó határértékekről szóló, 1999. április 22-i 1999/30/EK tanácsi irányelv (HL L 163., 41. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 4. kötet, 164. o.).